

The logo for NUdrive, featuring the word "nu" in a lowercase, rounded font, followed by a stylized "d" that contains a white circle, and then "rive" in a lowercase, rounded font. The entire logo is white and set against a dark blue background.

nudrive

Anweisungen

Deutsch

## Seite 38 - Montageanleitung - Deutsch

Einleitung .....	Seite 38
Teil-Namen .....	Seite 39
Lieferumfang .....	Seite 40 - 41
Überprüfungsliste .....	Seite 42 - 48
Fertig! .....	Seite 49
Entfernen der Radadapter .....	Seite 50
Verkürzen der Radadapterarme .....	Seite 51
Ergänzende Informationen .....	Seite 52 - 53

## Seite 80 - Bedienungsanleitung - Deutsch

Einleitung .....	Seite 80
Kontrolle und Steuerung .....	Seite 81 - 82
Vorwärtsbewegung .....	Seite 83 - 84
Bremsen und Drehen .....	Seite 85
Rückwärtsfahren und manövrieren .....	Seite 86
Vorwärtsbewegung mit Begleitung .....	Seite 87
Enge Durchfahrten .....	Seite 88
Demontage der Antriebseinheiten .....	Seite 89
Anbringung der Antriebseinheiten .....	Seite 90
Ergänzende Informationen .....	Seite 91 - 92

### Benutzen Sie die nachfolgenden acht einfach auszuführenden Schritte, um NuDrive an ihrem Rollstuhl zu montieren.

Bitte lesen sie alle Anleitungsschritte sorgfältig durch, bevor sie zum nächsten Schritt übergehen, und vergewissern sie sich, dass sie alle erforderlichen „JA“ und „NEIN“ Kästchen angekreuzt haben, um sicherzustellen, dass Sie jeden einzelnen Schritt vollständig und korrekt ausgeführt haben.

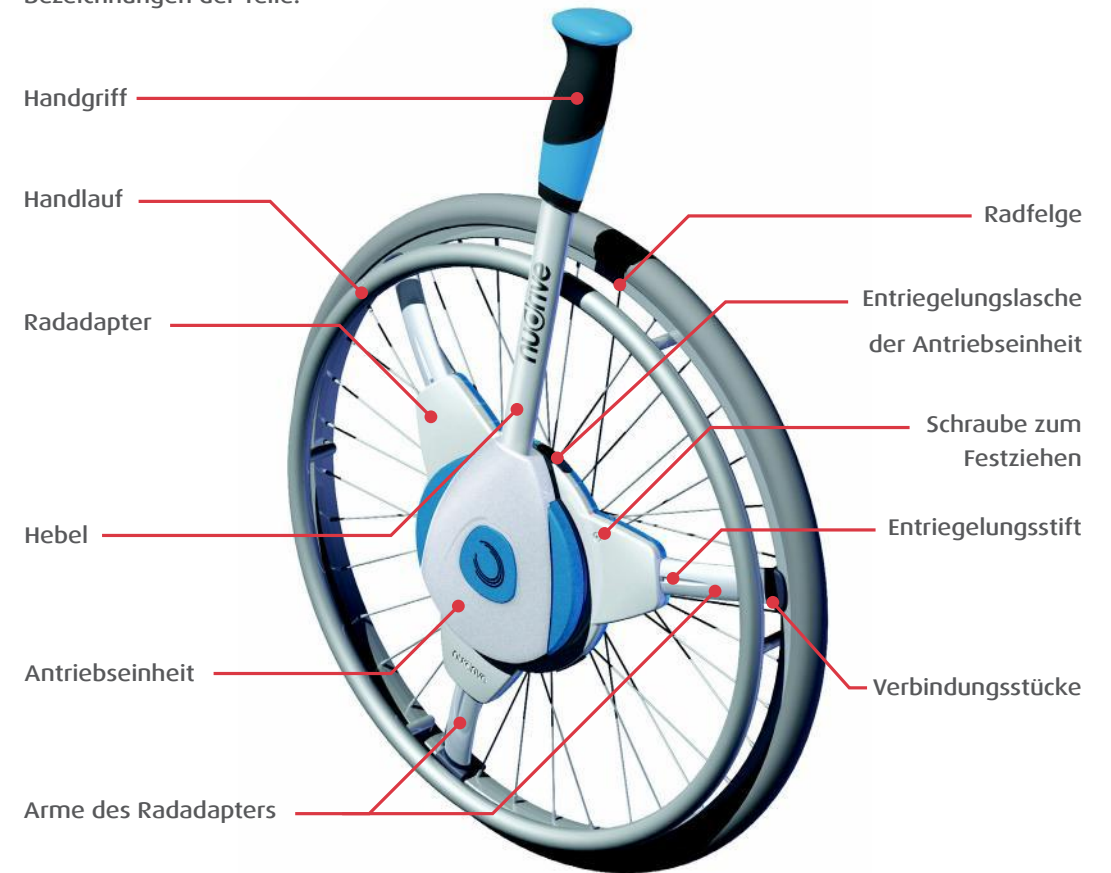
Wenn Sie ein „NEIN“ Kästchen ankreuzen, bedeutet dies, dass ein Schritt nicht erfolgreich beendet wurde und dass Sie NuDrive nicht benutzen sollten, bis Sie dieses Problem erfolgreich behoben haben. Um Sie bei der korrekten Montage des Produktes zu unterstützen und Ihnen Hilfestellung bei der Lösung auftretender Probleme zu geben, können Sie eine Videoanleitung zur Selbstmontage von unserer Hilfe-Website unter:

[www.Nu-Drive.com/fitting](http://www.Nu-Drive.com/fitting) herunterladen.

Selbstverständlich können Ihnen auch Ihr Fachhändler oder Vertriebshändler weiterhelfen.

Verwenden Sie NuDrive AUF KEINEN FALL bevor Sie nicht alle „JA“ Kästchen angekreuzt und alle im Zusammenhang mit der Montage auftretenden Probleme behoben haben.

Bezeichnungen der Teile:



Arme des Radadapters (Begriffe von oben im Uhrzeigersinn)

# Lieferumfang



Linker Antriebshebel / Rechter Antriebshebel



Adapter (x 2)



Verbindungsstücke:

Typ 1 (x 6)

Typ 2 (x 6)

Typ 3 (x 6)

Bolzen (x 6)

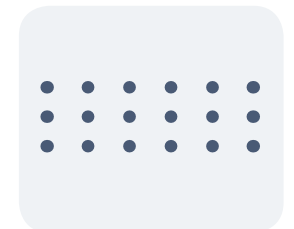
Federringe (x 6)



Montagewerkzeug



Werkzeug zum  
Festziehen des Adapters



Adapter  
Markierungskleber(x 1)

**Sind alle oben abgebildeten Teile vollständig vorhanden?**

JA

NIEN

Wenn Sie das rote Kästchen markiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Vertriebshändler.

# Schritt 1



## Anpassen der Verbindungsstücke

Prüfen Sie, welche der Verbindungsstücke zu ihrem Rad passen, indem Sie sie an die Radfelge halten. Probieren Sie nacheinander alle drei Größen, Typ 1, Typ 2 oder Typ 3. Die Verbindungsstücke sollten ohne Zwischenräume gut um die Radfelge passen (Abbildung A). Der Typ der Verbindungsstücke, der am besten auf die Radfelge paßt, sollte verwendet werden.

Bitte beachten Sie, dass für die Verwendung an 25'' Spinergy Rädern die Verbindungsstücke des Typs 1 verwendet werden müssen.

Befestigen Sie mit den mitgelieferten Bolzen unter Verwendung des Montagewerkzeuges je ein Verbindungsstück am Ende jedes Radadapterarmes.

(Das Verbindungsstück paßt nur in einer Richtung.)

Stellen Sie sicher, dass Sie die Federringe montiert haben, wie in Abbildung C gezeigt.



ABBILDUNG A



ABBILDUNG B



ABBILDUNG C



ABBILDUNG D

**Haben Sie die drei passenden Verbindungsstücke wie in den oben gezeigten Abbildungen (Abbildung A bis D) montiert?**

JA

NIEN

Wenn Sie das rote Kästchen markiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Vertriebshändler.

# Schritt 2



## Vorbereitung des Rades

**WARNHINWEIS: BITTE STELLEN SIE UNBEDINGT SICHER, DASS DIE ARME DES ADAPTERS VERRIEGELT SIND**

Halten Sie den Radadapter über den Handlauf wie in Abbildung A gezeigt.



ABBILDUNG A

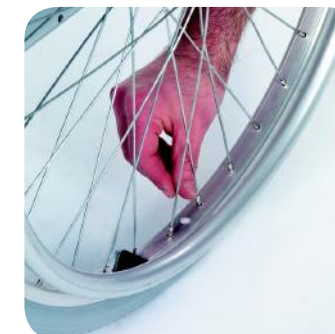


ABBILDUNG B

Drehen Sie den Radadapter so lange, bis die drei Adapterarme sich mit freien Bereichen der Felge decken, an welchen sich keine Speichen, Befestigungen des Handlaufs oder Radventile befinden.

Kleben Sie nun die mitgelieferten Markierungspunkte in Übereinstimmung mit der Position der Adapterarmen auf die Radfelge. (Abbildung B)

**Befinden sich zwischen den Verbindungsstücken jeweils gleiche Abstände?**

JA

NIEN

Wenn Sie das rote Kästchen markiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Vertriebshändler.

# Schritt 3



## Entsperren der Radadapterarme

An der Basis jedes Adapterarmes befindet sich ein schwarzer Entriegelungsstift (Abbildung A).

Drücken und schieben Sie den Entriegelungsstift, um den Adapterarm zu entsperren. Entriegeln Sie jeweils nur zwei Adapterarme und lassen Sie den dritten Adapterarm verriegelt. (Abbildung B)



ABBILDUNG A



ABBILDUNG B

**HINWEIS: UM DEN ENTRIEGELUNGSSTIFT BETÄTIGEN ZU KÖNNEN, HALTEN SIE DEN ADAPTERARM FEST GEGEN DAS ADAPTERGEHÄUSE GEPRESST.**

**Haben Sie zwei der Adapterarme entriegelt?**

JA  NIEN

Wenn Sie das rote Kästchen markiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Vertriebshändler.

# Schritt 4



## Anpassen der Adapter an das Rad

Positionieren Sie den verriegelten Adapterarm genau über einem markieren Punkt auf der Radfelge (Abbildung A).

Führen Sie nun die beiden entriegelten Adapterarme hinter den Handlauf hindurch auf die Radfelge; dabei sollten die beiden Adapterarme mit den beiden übrigen markierten Punkten übereinstimmen (Abbildung B).



ABBILDUNG A



ABBILDUNG B



ABBILDUNG C

Die Verbindungsstücke sollten leichtgängig und ohne größeren Krafteinsatz um die Radfelge passen. (Abbildung C).

Sind die Verbindungsstücke korrekt ausgerichtet, drücken Sie den Radadapter an der Basis der Adapterarme gegen das Rad, bis jeder Arme in seiner Position einrastet.

**Sind alle Adapter Arme in ihrer Position eingerastet?**

JA  NIEN

Wenn Sie das rote Kästchen markiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Vertriebshändler.

# Schritt 5



## Sichern der Adapter

Setzen Sie das Werkzeug zum Festziehen des Adapters auf die Befestigungsschraube, wie in Abbildung A gezeigt. Drehen Sie nun das Werkzeug im Uhrzeigersinn (rechtsläufig), bis der Adapter beginnt, sich festzuziehen. **Warnhinweis! Ziehen Sie nicht zu fest an!**



ABBILDUNG A



ABBILDUNG B



ABBILDUNG C

Halten Sie das Rad mit einer Hand in Position. Überprüfen Sie mit der anderen Hand, dass kein seitliches Spiel zwischen den Verbindungsstücken und der Radfelge besteht (Abbildung B). Überprüfen Sie anschließend, dass kein Spiel bei einer Einwärts- Auswärtsbewegung besteht. (Abbildung C).

Wenn der Adapter korrekt angepasst ist, sollte kein Spiel und keine Bewegung mehr zwischen den Verbindungsstücken und der Radfelge oder zwischen dem Adapter und dem Rad bestehen. Ziehen Sie den Adapter fest, bis er korrekt angepasst ist.

**WARNHINWEIS! SOLLTE SICH DER ADAPTER NICHT FESTZIEHEN LASSEN, KANN IHR RAD ZU GROSS SEIN – WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN LIEFERANTEN. DIE KORREKTE BEFESTIGUNG DER ADAPTER SOLLTE VOR UND BEI JEDEM GEBRAUCH VON NUDRIVE ÜBERPRÜFT WERDEN.**

**Sind die Verbindungsstücke fest gegen die Radfelge angezogen?**

JA  NIEN

Wenn Sie das rote Kästchen markiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Vertriebshändler.

# Schritt 6



## Anpassen der Antriebseinheiten

**WARNHINWEIS! SIE MÜSSEN IN DER LAGE SEIN, DAS GEWICHT EINER ANTRIEBSEINHEIT WÄHREND DER ANBRINGUNG ZU TRAGEN, UM DIESE MONTAGE DURCHFÜHREN ZU KÖNNEN.**

Vergewissern Sie sich, dass sie die korrekte Antriebseinheit für jede Seite des Rollstuhls vorliegen haben – die großen Pfeile an der Spitze der Handgriffe müssen in Richtung der Vorwärtsbewegung des Rollstuhls weisen (Abbildung A).

Drücken Sie die Antriebseinheit in das Zentrum des Radadapters, bis sie auf ihrem Platz einrastet. (Abbildung B). Üben Sie dabei Druck auf die drei Punkte an der Basis der Antriebseinheit aus, um sie sicher einrasten zu lassen. Bewegen Sie als Sicherheitsmaßnahme die Hebel hin und her, um die sichere Befestigung zu überprüfen (Abbildung C).



ABBILDUNG A



ABBILDUNG B



ABBILDUNG C

Die Adapter können am Rad verbleiben, wenn die Antriebseinheiten abgenommen werden. (Sehen sie hierzu die Gebrauchsanweisung).

**WARNHINWEIS! WENN IHR ROLLSTUHL EINE SCHNELLSPANNVORRICHTUNG BESITZT, STELLEN SIE SICHER, DASS DIESE WÄHREND DER ANBRINGUNG DER HEBEL NICHT BERÜHRT WIRD.**

**Haben Sie die Antriebseinheiten wie oben dargestellt befestigt?**

JA  NIEN

Wenn Sie das rote Kästchen markiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Vertriebshändler.

## Einstellen der Handgriffe

Bei Lieferung befinden sich die Handgriffe in der niedrigsten Position (Abbildung 1).

Lösen Sie unter Verwendung des Montagewerkzeuges die Schrauben auf der Innenseite jedes Handgriffs (Abbildung 2).



ABBILDUNG A



ABBILDUNG B



ABBILDUNG C

Der Handgriff verfügt über eine untere und eine obere Position. Probieren Sie, welche Position die geeignete für den Benutzer ist.

Wenn Sie die richtige Position gefunden haben, ziehen Sie die Schrauben zusammen mit den Sicherungsringen mit dem Montagewerkzeug fest. (Abbildung 3)

Anmerkung: Entfernen Sie nicht beide Handgriffe gleichzeitig.

**Haben Sie die Schrauben der Handgriffe entfernt und zusammen mit den Sicherungsringen wieder angezogen?**

JA

NIEN

Wenn Sie das rote Kästchen markiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Vertriebshändler.

Sollten Sie ein oder mehrere **NEIN** Kästchen markiert haben oder haben Sie noch Fragen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder sehen sie unter den Hilfeseiten unter folgenden Link nach:

[www.Nu-Drive.com/fitting](http://www.Nu-Drive.com/fitting)



Haben Sie beide Seiten montiert und haben Sie dabei ausschließlich grüne Kästchen markiert, haben Sie die Montage erfolgreich beendet!

**WARNHINWEIS! VERWENDEN SIE DIESES PRODUKT NICHT, BEVOR SIE NICHT DIE SEPARATEN BENUTZERINFORMATIONEN VOLLSTÄNDIG GELESEN HABEN.**

**WICHTIG: BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE BEZUGNAHMEN SORGFÄLTIG AUF.**

# Entfernen der Radadapter

Die Radadapter sind dafür vorgesehen, am Rollstuhl montiert zu verbleiben. Sollte es dennoch erforderlich sein, sie zu entfernen, folgen Sie bitte den nachfolgend beschriebenen Schritten:



ABBILDUNG A



ABBILDUNG B



ABBILDUNG C

- An der Basis jedes Adapterarmes befindet sich ein schwarzer Entriegelungsstift (Abbildung A). Drücken und schieben Sie den Entriegelungsstift, um den Adapterarm zu entriegeln.

**ANMERKUNG: UM DEN ENTRIEGELUNGSSTIFT BETÄTIGEN ZU KÖNNEN, HALTEN SIE DEN ADAPTERARM FEST GEGEN DAS ADAPTERGEHÄUSE GEPRESST. DRÜCKEN SIE HIERZU DAS GEHÄUSE (AN DER IN DER ABBILDUNG MIT EINEM STERN GEKENNZEICHNETEN STELLE) GEGEN DAS RAD.**

- Entriegeln Sie nur zwei Adapterarme und lassen Sie den dritten Adapterarm verriegelt (Abbildung B).
- Knicken Sie die beiden entriegelten Adapterarme ein und ziehen Sie den Radadapter vom Rad ab. (Abbildung C).

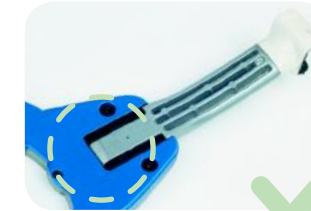
**WARNHINWEIS! BEIM WIEDEREINBAU FOLGEN SIE BITTE UNBEDINGT DER MONTAGEANLEITUNG SCHRITT 1 BIS SCHRITT 8.**

# Verkürzen der Radadapterarme

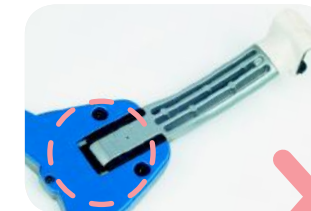
Vergewissern Sie sich, dass sich die Längenverstellungen der Arme der Radadapter in der kürzesten Position befinden.

Wenn Sie das Werkzeug zum Festziehen des Adapters verwenden und im Uhrzeigersinn (rechtsläufig) drehen, bewegt sich der Adapter Arm bis zu seiner maximalen Länge heraus, um dann schnell in seine kürzeste Position zurückzukehren.

**WARNHINWEIS! DAS WERKZEUG ZUM FESTZIEHEN DES ADAPTERS LÄSST SICH NICHT ENTGEGEN DES UHRZEIGERSINNS (LINKSLÄUFIG) DREHEN!**



Der Adapterarm in seiner geringsten Länge



Der Adapterarm in seiner maximalen Länge.

**Befinden sich die Adapterarme in der kürzesten Position?**

JA

NIEN

Wenn Sie das rote Kästchen markiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Vertriebshändler.

# ⚠ Ergänzende Informationen

Wichtig, bitte lesen Sie die folgenden Informationen durch.

- Das NuDrive System kann unter Umständen nicht für alle Rollstuhlfahrer geeignet sein. Vertriebshändler und Fachhändler von t-rv GmbH sind speziell dafür ausgebildet, unter Berücksichtigung medizinischer Aspekte für die richtige Handhabung qualifizierte Hilfestellung zu geben. Das NuDrive System sollte von keiner Person ohne eine geeignete vorherige Unterweisung und Anleitung verwendet werden.
- Dieses Produkt sollte nur vom Erstkäufer verwendet werden und nicht weiterverkauft oder weiterverschenkt werden. Es sollte ausschließlich von Personen verwendet werden, die durch von t-rv GmbH autorisierte Vertriebshändler und Fachhändler entsprechend unterwiesen und angeleitet worden sind.
- Der autorisierte Vertriebshändler oder Fachhändler wird zunächst die Montage der Radadapter und der Antriebseinheiten vorführen. Es ist wichtig, diese erste Vorführung aufmerksam zu beobachten und die vollständige Montageanleitung Schritt für Schritt einzuhalten, falls eine erneute Montage erforderlich ist.
- NuDrive ist für Nutzer bis maximal 136 kg zugelassen.
- Am NuDrive System dürfen nur die mitgelieferten Werkzeuge verwendet werden. Das Montagewerkzeug und das Werkzeug zum Anziehen der Adapter sollten für spätere Verwendung sorgfältig aufbewahrt werden. Die Verwendung anderer Werkzeuge ist gefährlich und führt zum Erlöschen jeglicher Garantieansprüche. Ersatzwerkzeuge können von einem von t-rv GmbH autorisierten Vertriebshändler oder Fachhändler bezogen werden.
- Durch das NuDrive System steigern sich die Kräfte des Benutzers und es sollte daher in Verbindung mit einer Kippschutteinrichtung verwendet werden.

- Bitte verwenden Sie das NuDrive System mit besonderer Vorsicht in feuchter oder nasser Umgebung, da die Bremsleistung hierbei beeinträchtigt sein kann. Es ist unbedingt erforderlich, die Bremsen zu testen, um sicherzustellen, dass sie bei Bedarf korrekt funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass auf dem Rollstuhl gelagerte Antriebseinheiten das Gleichgewicht des Rollstuhls nicht beeinträchtigen.
- Die Aufbewahrung kann zwischen -20°C und + 60°C erfolgen. (Der zulässige Temperaturbereich des Einsatzes darf zwischen -20°C und + 60°C liegen)
- Die äußere Reinigung sollte mit einem feuchten Tuch und nicht scheuernden Haushaltsreinigern erfolgen. Tauchen Sie kein Teil vollständig in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine sprayförmigen Schmierstoffe für das Radlager des Rollstuhls oder das NuDrive System, da dies zu einer Beeinträchtigung der Bremsleistung führen könnte.
- Dieses Produkt sollte mindestens alle 12 Monate durch einen von t-rv GmbH autorisierten Vertriebshändler oder Fachhändler gewartet werden.
- Sollte irgendein Teil schlechter als zum Zeitpunkt des Kaufes zu arbeiten scheinen, wenden Sie sich bitte an ihren autorisierten Vertriebshändler oder Fachhändler. Es liegt in Ihrer Verantwortung, vor Gebrauch die Einsatztauglichkeit des Produktes sicherzustellen.
- Bei Rückfragen geben Sie bitte das auf der Produktkennzeichnung angegebene Produktionsjahr an.
- Sollten Sie ihr NuDrive System nicht mehr benötigen oder hat es das Ende seiner Gebrauchsfähigkeit erreicht, wenden sie sich bitte an ihren autorisierten Vertriebshändler oder Fachhändler, der eine Abholung und eine umweltfreundliche Entsorgung veranlassen kann.
- Alle Anweisungen und Handbücher sollten für spätere Bezugnahmen sorgfältig aufbewahrt werden.

## Diese Anleitung dient der Vertiefung der umfassenden Einweisung durch einen für NuDrive autorisierten Vertriebshändler oder Fachhändlers.

Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor sie zum nächsten Schritt übergehen.

Falls Sie Fragen haben, können Sie eine Video-Einweisung von der Hilfeseite unserer Website unter:

[www.nu-drive.com/operation](http://www.nu-drive.com/operation)  
herunterladen.

Selbstverständlich können Ihnen auch Ihr Fachhändler oder Vertriebshändler weiterhelfen.

Verwenden Sie dieses Produkt auf keinen Fall, solange Sie die Montageanweisungen nicht vollständig verstanden haben und eine verantwortliche Person nicht alle Grünen Kästchen abgehakt hat.

Bezeichnungen der Teile:



Arme des Radadapters (Begriffe von oben im Uhrzeigersinn)

# Kontrolle und Steuerung

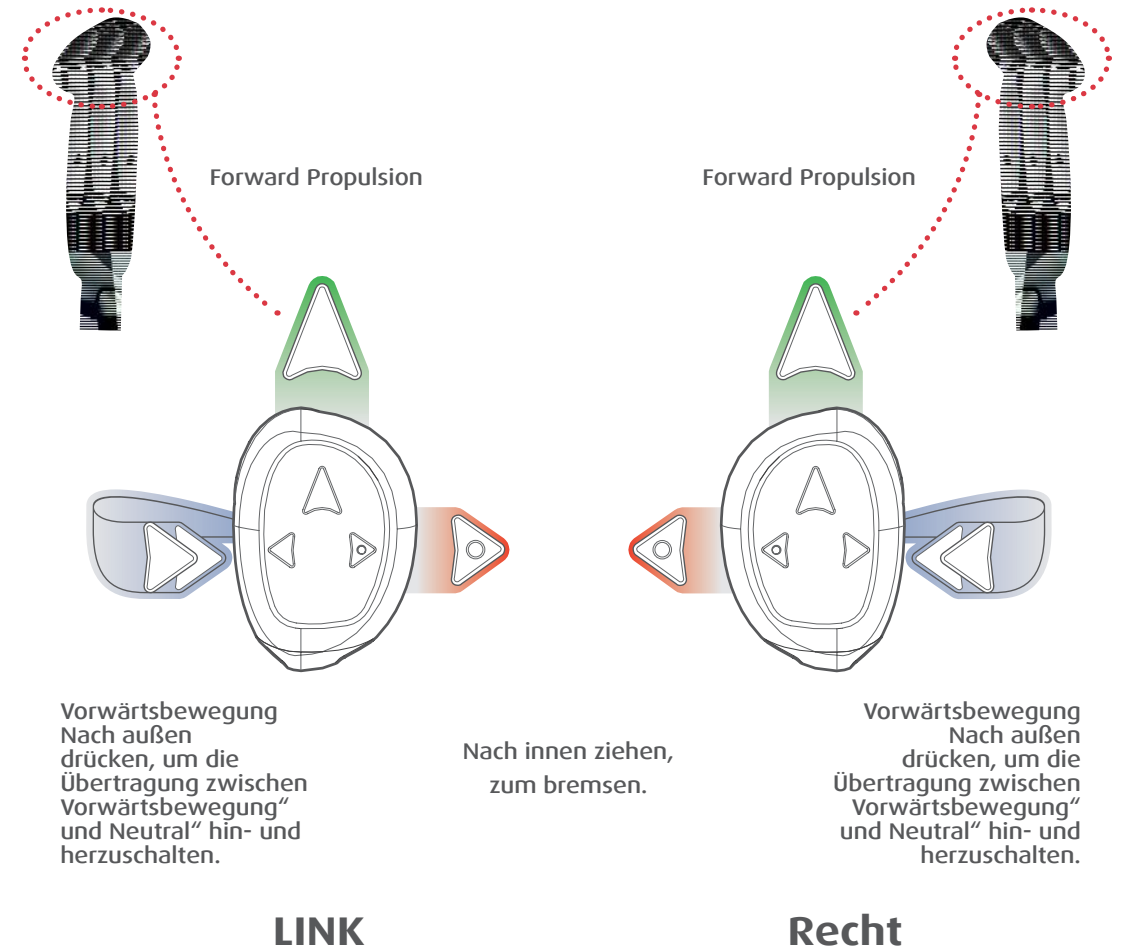
## Das **Nu Drive** System verfügt über zwei grundlegende Modi

Sie können von einem in den anderen Modus wechseln, indem Sie die Hebel kräftig nach außen bis zum Anschlag bewegen und sie dann in die mittlere Position zurückspringen lassen. Die Pfeile in der Darstellung auf der gegenüberliegenden Seite verdeutlichen die Bewegungsrichtungen.

In der mittleren Position können Sie feststellen, ob Sie sich im „Vorwärtsbewegung“ Modus oder im „Neutral“ Modus befinden, indem Sie prüfen, ob die Vorwärtsbewegung der Hebel auf die Räder übertragen wird. Wenn sich die Räder bei Vorwärtsbewegung der Hebel nach vorne bewegen, befinden Sie sich im „Vorwärtsbewegung“ Modus. Wenn sich die Räder bei Vorwärtsbewegung der Hebel nicht bewegen, befinden Sie sich im „Neutral“ Modus.

Sie können die Bremse aktivieren, indem Sie die Hebel immer kräftiger nach innen bewegen.

In beiden Modi können Sie die Bremsfunktion nutzen.



# Vorwärtsbewegung

Die Verwendung von NuDrive ist der Verwendung eines normalen Rollstuhls sehr ähnlich.

**WARNHINWEIS! VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE HANDBREMSEN GELÖST SIND, BEVOR SIE BEGINNEN.**

## Gerade Vorwärtsbewegung

Wählen Sie die Fahrfunktion und drücken Sie beide Hebel mit gleichem Druck nach vorne. Ziehen Sie die Hebel in ihre Ausgangsposition zurück und wiederholen Sie den Vorgang (Abbildung 1).

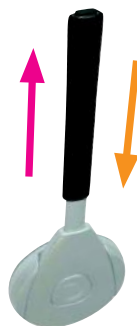
## Tipps zur Technik:

- Beginnen Sie langsam
- Entspannen Sie sich und greifen Sie die Handgriffe behutsam, um eine gefahrenträchtige Aktivierung der Bremsen zu vermeiden
- Führen Sie jeden Arbeitstakt mit langem und gleichmäßigem Druck aus
- Beschleunigen Sie während des Arbeitstaktes und drücken Sie gegen Ende des Arbeitstaktes mit zunehmender Kraft.
- Bewegen Sie sich in einem langsamen Arbeitstakt lassen Sie sich zwischen den Arbeitstakten rollen.

## Schnellere Fortbewegung:

Wenn Sie sich schneller fortbewegen möchten oder die Arbeitstakte schneller ausführen möchten, können Sie die NuDrive Sport Griffe verwenden, die Sie von Ihrem NuDrive Händler beziehen können. Die Stellung Ihrer Hände entlang dem NuDrive Hebel entscheidet über Geschwindigkeit und Frequenz der Arbeitstakte.

Je höher die Hand des Benutzers am Hebel ansetzt, desto größer ist die Hebelkraft.



Je tiefer die Hand des Benutzers am Hebel ansetzt, desto höher wird die Fahrgeschwindigkeit.

Beginnen Sie langsam

Entspannen Sie ihren Griff

Drücken Sie mit einer langen Bewegung

Verstärken Sie den Krafteinsatz zum Ende der Bewegung hin

Lassen Sie sich zwischen den Arbeitstakten rollen.



## Dreht

Wählen Sie die Fahrfunktion, bremsen Sie links, um nach links zu drehen oder bremsen Sie rechts, um nach rechts zu drehen und bewegen Sie sich durch Betätigen des gegenüberliegenden Hebels vorwärts (Abbildung 2).

**Anmerkung: Bewegen Sie die Hebel nicht nach außen, wenn Sie vorwärts fahren.**

## Bremsen an einem bestimmten Punkt

Drücken Sie hierzu die Hebel mit zunehmender Kraft nach innen. (Abbildung 3)

**WARNHINWEIS! STELLEN SIE SICHER, DASS SICH NICHTS AUF DEM ROLLSTUHL BEFINDET, WAS EIN BREMSEN VERHINDERN KÖNNTE!**



Abbildung. 2



Abbildung. 3

## Rückwärtsfahren und manövrieren

1. Wählen Sie Neutral und legen Sie die Hebel auf den Hebelstopperr ab.
2. Greifen Sie den Handlauf mit den Händen um sich rückwärts zu bewegen, zu drehen oder den Rollstuhl wie einen Rollstuhl ohne Hebel zu manövrieren.
3. Um wieder in den Vorwärtsbewegungsmodus zu wechseln, nehmen Sie die Hebel von den Hebelstopperr auf und wählen wieder den Vorwärtsbewegungsmodus.



Abbildung. 4



Abbildung. 5

**WARNHINWEIS: UM ZU VERMEIDEN, DASS DIE HEBEL NACH VORNE ODER RÜCKWÄRTS FALLEN, WÄHLEN SIE DEN NEUTRALMODUS UND LEGEN SIE DIE HEBEL AUF DEN HEBELSTOPPERN AB, WENN SIE EINEN HALT EINLEGEN (ABBILDUNG 4).**

**WENN SIE NUDRIVE NICHT BENUTZEN, KLAPPEN SIE DIE HEBELSTOPPER EINFACH ZUR SEITE (ABBILDUNG 5).**

## Teilweise Vorwärtsbewegung durch Begleitung

Sie können bei der Vorwärtsbewegung mit einer Begleitung das Vorwärtsbewegen durch Wahl des Vorwärtsbewegungsmodus und Vor- und Zurückbewegen der Hebel unterstützen (Abbildung 1).

Um beim Bremsen zu unterstützen, ziehen Sie beide Hebel in Richtung ihres Körpers (Abbildung 2).

## Vollständige Vorwärtsbewegung durch eine Begleitung

Stellen Sie sicher, dass sich beide Fahrhebel im Neutral-Modus befinden (sehen Sie hierzu den Abschnitt "Kontrolle") und legen Sie die Hebel auf den Hebelstoppem ab. (sehen Sie hierzu den Abschnitt "Rückwärtsfahren und manövrieren").

Für weitergehenden Gebrauch können die Hebel demontiert werden, während die Adapter montiert bleiben. (Abbildung 3).

Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Rollstuhl gelagerten Antriebseinheiten nicht das Gleichgewicht des Rollstuhls beeinträchtigen.

**WARNHINWEIS! WENN SIE NACH HINTEN GEZOGEN WERDEN, IST ES ABSOLUT NOTWENDIG, VORHER DEN NEUTRAL-MODUS EINZUSTELLEN, DA DIE HEBEL SONST MIT DEN RÄDERN RÜCKWÄRTS BEWEGT WERDEN.**



Abbildung. 1



Abbildung. 2



Abbildung. 3

**WARNHINWEIS! VERMEIDEN SIE, DASS DIE ANTRIEBSEINHEITEN DURCH FALLENLASSEN NACH VORNE ODER HINTEN AUF DEN BODEN AUFSCHLAGEN.**

## Enge Durchfahrten

**WARNHINWEIS: ACHTEN SIE BESONDERS AUF IHRE HÄNDE, WENN SIE DURCH TÜREN FAHREN ODER DURCH ZWISCHENRÄUME, DIE NUR EINE BEGRENZTE DURCHGANGSBREITE FÜR ROLLSTÜHLE AUFWEISEN. (ABBILDUNG 4)**

Wenn Sie durch eine Engstelle oder eine Türe fahren, ziehen Sie die Hebel nach innen zu ihrem Körper hin; durch diese Bewegung wird der Rollstuhl abgebremst und lässt Ihren Händen mehr Spielraum. Greifen Sie die Hebel, wenn möglich, an der obersten Griffposition, um Ihre Knöchel zu schützen.

Falls Sie im Zweifel sind, ob Sie eine enge Durchfahrt mit den Hebeln passieren können, demontieren Sie die Hebel auf einfache Art und Weise, wie es auf der folgenden Seite dargestellt ist.



Abbildung. 4

# Demontage der Antriebseinheiten

## Demontage der Antriebseinheiten

Die Antriebseinheiten können entfernt werden, um die Gesamtbreite des Rollstuhls zu reduzieren und den Gebrauch unter beengten Verhältnissen zu ermöglichen. Um die Antriebseinheiten zu entfernen, halten sie den Hebel in sicherer Haltung fest und schieben eine der drei Entriegelungslaschen der Antriebseinheit (Abbildung 1). Die Antriebseinheit wird gelöst, wenn die Lasche vorsichtig zur Seite geschoben wird. Sie müssen in der Lage sein, das Gewicht einer Antriebseinheit während der Demontage zu tragen, um diese Demontage durchführen zu können. Vergewissern Sie sich, dass auf dem Rollstuhl gelagerte Antriebseinheiten nicht das Gleichgewicht des Rollstuhls beeinträchtigen.

**Anmerkung:** Die Hebel sollten nicht als Hilfsmittel benutzt werden, wenn Sie sich in den Rollstuhl hinein oder aus dem Rollstuhl heraus bewegen.



Abbildung. 1

# Anbringung der Antriebseinheiten

## Anbringung der Antriebseinheiten

Vergewissern Sie sich, dass sie die richtige Antriebseinheit für jede Seite des Rollstuhls gewählt haben. Die großen Pfeile auf der Oberseite der Handgriffe müssen in die Vorwärts-Bewegungsrichtung des Rollstuhls zeigen. Drücken Sie die Antriebseinheiten in die Mitte des Radadapters bis sie hörbar einrastet. (Abbildung 2).

Überprüfen Sie den korrekten Sitz der Antriebseinheit, indem sie sie an den drei Punkten an ihrer Basis gegen den Radadapter pressen. Um die sichere Befestigung sicherzustellen und als Vorsichtsmaßnahme bewegen sie die Hebel hin und her.

Für umfassendere Instruktionen, wie sie NuDrive montieren und einstellen, ziehen Sie bitte die Montageanleitung zu Rate.



Abbildung. 2

**WARNHINWEIS! DIE BEFESTIGUNG DER ADAPTER AN DER RADFELGE SOLLTE BEI JEDEM GEBRAUCH DES PRODUKTES ÜBERPRÜFT WERDEN.**

# ⚠ Ergänzende Informationen

Wichtig, bitte lesen Sie die folgenden Informationen durch.

- Das NuDrive System kann unter Umständen nicht für alle Rollstuhlfahrer geeignet sein. Vertriebshändler und Fachhändler von t-rv GmbH sind speziell dafür ausgebildet, unter Berücksichtigung medizinischer Aspekte für die richtige Handhabung qualifizierte Hilfestellung zu geben. Das NuDrive System sollte von keiner Person ohne eine geeignete vorherige Unterweisung und Anleitung verwendet werden.
- Dieses Produkt sollte nur vom Erstkäufer verwendet werden und nicht weiterverkauft oder weiterverschenkt werden. Es sollte ausschließlich von Personen verwendet werden, die durch von t-rv GmbH autorisierte Vertriebshändler und Fachhändler entsprechend unterwiesen und angeleitet worden sind.
- Der autorisierte Vertriebshändler oder Fachhändler wird zunächst die Montage der Radadapter und der Antriebseinheiten vorführen. Es ist wichtig, diese erste Vorführung aufmerksam zu beobachten und die vollständige Montageanleitung Schritt für Schritt einzuhalten, falls eine erneute Montage erforderlich ist.
- NuDrive ist für Nutzer bis maximal 136 kg zugelassen.
- Am NuDrive System dürfen nur die mitgelieferten Werkzeuge verwendet werden. Das Montagewerkzeug und das Werkzeug zum Anziehen der Adapter sollten für spätere Verwendung sorgfältig aufbewahrt werden. Die Verwendung anderer Werkzeuge ist gefährlich und führt zum Erlöschen jeglicher Garantieansprüche. Ersatzwerkzeuge können von einem von t-rv GmbH autorisierten Vertriebshändler oder Fachhändler bezogen werden.
- Durch das NuDrive System steigern sich die Kräfte des Benutzers und es sollte daher in Verbindung mit einer Kippschutzeinrichtung verwendet werden.

- Bitte verwenden Sie das NuDrive System mit besonderer Vorsicht in feuchter oder nasser Umgebung, da die Bremsleistung hierbei beeinträchtigt sein kann. Es ist unbedingt erforderlich, die Bremsen zu testen, um sicherzustellen, dass sie bei Bedarf korrekt funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass auf dem Rollstuhl gelagerte Antriebseinheiten das Gleichgewicht des Rollstuhls nicht beeinträchtigen.
- Die Aufbewahrung kann zwischen -20°C und + 60°C erfolgen. (Der zulässige Temperaturbereich des Einsatzes darf zwischen -20°C und + 60°C liegen)
- Die äußere Reinigung sollte mit einem feuchten Tuch und nicht scheuernden Haushaltsreinigern erfolgen. Tauchen Sie kein Teil vollständig in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine sprayförmigen Schmierstoffe für das Radlager des Rollstuhls oder das NuDrive System, da dies zu einer Beeinträchtigung der Bremsleistung führen könnte.
- Dieses Produkt sollte mindestens alle 12 Monate durch einen von t-rv GmbH autorisierten Vertriebshändler oder Fachhändler gewartet werden.
- Sollte irgendein Teil schlechter als zum Zeitpunkt des Kaufes zu arbeiten scheinen, wenden Sie sich bitte an ihren autorisierten Vertriebshändler oder Fachhändler. Es liegt in Ihrer Verantwortung, vor Gebrauch die Einsatztauglichkeit des Produktes sicherzustellen.
- Bei Rückfragen geben Sie bitte das auf der Produktkennzeichnung angegebene Produktionsjahr an.
- Sollten Sie ihr NuDrive System nicht mehr benötigen oder hat es das Ende seiner Gebrauchsfähigkeit erreicht, wenden sie sich bitte an ihren autorisierten Vertriebshändler oder Fachhändler, der eine Abholung und eine umweltfreundliche Entsorgung veranlassen kann.
- Alle Anweisungen und Handbücher sollten für spätere Bezugnahmen sorgfältig aufbewahrt werden.



**NuDrive Europe Ltd**

3-5 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire, WD18 0GX, UK

**[www.nu-drive.com](http://www.nu-drive.com)**